

Distr.  
LIMITADA

A/AC.105/C.1/WG.6/L.8  
22 de febrero de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMISION SOBRE LA UTILIZACION DEL ESPACIO  
ULTRATERRESTRE CON FINES PACIFICOS  
Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos  
30º período de sesiones  
Grupo de Trabajo Plenario

PROYECTO DE INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO PLENARIO ENCARGADO DE  
EVALUAR LA APLICACION DE LAS RECOMENDACIONES DE LA SEGUNDA  
CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA EXPLORACION Y  
UTILIZACION DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE CON FINES PACIFICOS  
SOBRE LA LABOR REALIZADA EN SU SEPTIMO PERIODO DE SESIONES

Texto presentado por el Grupo de los 77 para su examen por el  
Grupo de Trabajo Plenario

1. El Grupo de Trabajo Plenario encargado de evaluar la aplicación de las recomendaciones de la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE 82) fue vuelto a convocar en su séptimo período de sesiones por la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos conforme a lo estipulado en el párrafo 10 de la resolución 47/67 de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 1992, con miras a mejorar la ejecución de las actividades de cooperación internacional, en particular las incluidas en el Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial, y proponer medidas concretas para estrechar dicha cooperación y hacerla más eficaz. El Grupo de Trabajo celebró una serie de reuniones entre el 18 y el ... de febrero de 1993, durante el 30º período de sesiones de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos. En su reunión celebrada el ... de febrero de 1993, el Grupo de Trabajo aprobó el presente informe.

2. El Sr. Muhammed Nasim Shah (Pakistán) fue elegido Presidente del Grupo de Trabajo. En su declaración de apertura, el Presidente analizó el mandato del Grupo de Trabajo para su séptimo período de sesiones y el estado de aplicación de las recomendaciones de UNISPACE 82.

3. De conformidad con el párrafo 10 de la resolución 47/67, el Grupo de Trabajo Plenario continuó su evaluación de la aplicación de las recomendaciones de UNISPACE 82. Para ello, el Grupo de Trabajo tuvo ante sí varios estudios e

informes preparados por la Secretaría, los Estados Miembros y organizaciones internacionales, contenidos en los documentos A/AC.105/523, A/AC.105/533, A/AC.105/535, A/AC.105/536, A/AC.105/539, A/AC.105/540 y A/AC.105/541.

4. El Grupo de Trabajo tomó nota con satisfacción de los valiosos esfuerzos de las Naciones Unidas, los Estados Miembros y otras organizaciones internacionales para aplicar las recomendaciones de UNISPACE 82.

5. Habida cuenta de que muchas de las recomendaciones de UNISPACE 82 aún no se habían aplicado totalmente, el Grupo de Trabajo convino en las siguientes conclusiones y recomendaciones, teniendo presentes las prioridades establecidas en el párrafo 9 de la resolución 47/67 de la Asamblea General.

#### I. CAPACITACION A CORTO PLAZO Y EDUCACION A LARGO PLAZO

6. El Grupo de Trabajo tomó nota de que, con la asistencia de las Naciones Unidas, se habían organizado en países en desarrollo cursos de capacitación en teleobservación, comunicaciones por satélite y otros temas. Deberían seguir organizándose regularmente seminarios y cursos prácticos de este tipo sobre aplicaciones avanzadas de la ciencia y la tecnología espaciales y sobre nuevos descubrimientos tecnológicos. Al mismo tiempo, los progresos recientes de la tecnología espacial y sus aplicaciones para el desarrollo deberían darse a conocer a los encargados de la planificación, la administración y la adopción de decisiones en los países en desarrollo. Los Estados Miembros, particularmente los países desarrollados, y las organizaciones internacionales deberían prestar un apoyo constante al programa de capacitación.

7. El Grupo de Trabajo recomendó que en el Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial se continuara haciendo hincapié en la capacitación a largo plazo en el servicio y orientada a la ejecución de proyectos, tanto en materia de tecnología espacial propiamente dicha como en materia de las aplicaciones concretas de dicha tecnología, en particular, los nuevos adelantos de los sistemas de satélites, los programas informáticos para teleobservación, la utilización de sistemas de procesamiento digitales y la capacitación para la gestión de estaciones terrestres. A fin de lograr que los países en desarrollo adquirieran una capacidad propia en investigación y desarrollo, debería impartirse capacitación a un número de personas suficiente para crear en cada país un grupo básico de expertos. El Grupo de Trabajo tomó nota con reconocimiento de los ofrecimientos de becas de capacitación a largo plazo hechos por algunos Estados Miembros y organizaciones internacionales e instó a otros Estados Miembros y organizaciones internacionales a que hicieran ofrecimientos análogos. El Grupo de Trabajo tomó nota con preocupación de que, a pesar de que UNISPACE 82 había recomendado que se concedieran por lo menos 100 becas cada año, el número efectivo de becas disponibles había sido muy inferior y representaba en la actualidad menos del 20% de esa cifra. El Grupo de Trabajo instó a la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre a que hiciera todo lo que estuviera a su alcance para que aumentara el número de becas y fomentara la plena utilización de éstas.

8. El Grupo de Trabajo exhortó a los Estados Miembros a introducir o mejorar en los planes de estudios de sus universidades e instituciones existentes, a los niveles apropiados, materias relacionadas con la ciencia y la tecnología espaciales y con sus aplicaciones.

## II. COOPERACION INTERNACIONAL Y REGIONAL

9. El Grupo de Trabajo tomó nota con reconocimiento de los esfuerzos que estaban realizando las Naciones Unidas para que se crearan en los países en desarrollo centros regionales de educación en ciencia y tecnología espaciales vinculados a las instituciones que estuviesen ejecutando programas relacionados con el espacio, con arreglo a lo descrito en el documento de proyecto actualizado (A/AC.105/534). El Grupo de Trabajo tomó nota de que varios países de cada región se habían ofrecido para dar acogida a los centros propuestos, de que en una región se había realizado una misión para evaluar posibles instituciones anfitrionas y de que se proyectaban misiones de evaluación en otras regiones. El Grupo de Trabajo consideró que en el proceso de selección de los países huéspedes debía tenerse en cuenta la necesidad de asegurar la viabilidad a largo plazo de los centros, así como la necesidad de que otros países de la región de que se tratara participaran en el proyecto y le prestaran apoyo. Habida cuenta de las recomendaciones de UNISPACE 82, el Grupo de Trabajo instó a las Naciones Unidas a que continuaran sus esfuerzos encaminados a obtener financiación y otras formas de apoyo de los países desarrollados, así como de las organizaciones internacionales, para la creación y el funcionamiento de los centros.

10. El Grupo de Trabajo recomendó que, teniendo en cuenta la evolución constante de las actividades espaciales, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos debería pedir a todos los Estados, especialmente a los que contaban con una mayor capacidad en cuestiones espaciales o relacionadas con el espacio, que continuaran informando anualmente al Secretario General, según procediera, acerca de las actividades espaciales que fueran o pudieran ser objeto de una mayor cooperación internacional, prestando especial atención a las necesidades de los países en desarrollo.

11. Análogamente, la Comisión también debería pedir a las organizaciones internacionales que realizaban actividades relacionadas con el espacio que continuaran informando anualmente al Secretario General acerca de las actividades espaciales que fueran o pudieran ser objeto de una mayor cooperación internacional, prestando especial atención a las necesidades de los países en desarrollo.

12. Debería fomentarse entre los países de cada región una cooperación amplia, basada en la puesta en común de sus recursos humanos, su experiencia técnica y su equipo y sus programas informáticos para proyectos relacionados con el espacio. Si uno o más países de una región consideraran que la ejecución de un programa no estaba al alcance de sus recursos, las Naciones Unidas, a petición de los interesados, deberían procurar cooperar con esos países para establecer un programa regional que respondiera a sus necesidades. Habría que estimular la cooperación regional e interregional entre países en desarrollo con necesidades, experiencias y problemas similares.

13. Se debería alentar a las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales a que, mediante conferencias, publicaciones y otras actividades, entre ellas la celebración de simposios y reuniones sobre temas especiales, pudieran contribuir a integrar las actividades regionales e interregionales a fin de facilitar y coordinar las actividades espaciales de las organizaciones científicas. Las Naciones Unidas deberían reforzar su cooperación con esas organizaciones, como parte de su compromiso de ayudar a los países en desarrollo a obtener los beneficios de la tecnología espacial, incluidos sus resultados indirectos. Asimismo, las Naciones Unidas deberían procurar obtener la cooperación de otros organismos internacionales y regionales especializados en actividades espaciales.

14. Se alentó una vez más a los países con la capacidad adecuada a que proporcionaran a los países en desarrollo asistencia financiera y técnica para el establecimiento de estaciones receptoras comunitarias de bajo costo para satélites de comunicaciones, así como fuentes de energía baratas, preferiblemente renovables, para hacer funcionar los sistemas en lugares carentes de electricidad.

15. El Grupo de Trabajo tomó nota con reconocimiento de los informes preparados por la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre sobre los recursos y capacidades tecnológicas de los Estados en la esfera de las actividades espaciales, así como en las esferas de la educación, la capacitación, la investigación y la concesión de becas, con objeto de fomentar la cooperación en la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos. La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre debería actualizar periódicamente esos informes.

16. Teniendo en cuenta las inversiones ya realizadas por muchos países sobre el terreno, como estaciones terrestres, equipo de procesamiento, bancos de datos, programas informáticos, etc., para la recepción y el análisis de datos de teleobservación, se instó a los Estados que tuvieran satélites en funcionamiento a que garantizaran la disponibilidad ininterrumpida de los datos en forma compatible con los sistemas actuales.

### III. INFORMACION, ESTUDIOS Y SERVICIOS DE ASESORAMIENTO TECNICO

17. El Grupo de Trabajo agradeció la preparación por la Secretaría de algunos estudios e informes sobre ciencia, tecnología y aplicaciones espaciales en la forma en que el Grupo de Trabajo los había solicitado en sus períodos de sesiones anteriores. El Grupo de Trabajo recomendó que se hicieran algunos estudios adicionales para demostrar las posibilidades de las tecnologías espaciales, haciendo especial énfasis en los adelantos más recientes de las tecnologías y las aplicaciones espaciales. Entre los nuevos estudios podrían incluirse los siguientes:

a) Utilización de satélites de órbita baja de la Tierra para comunicaciones;

b) Ordenación de recursos forestales;

c) Aplicaciones espaciales para el desarrollo sostenible;

d) Servicios de radiodifusión basados en satélites.

18. Con objeto de fomentar el desarrollo de los programas espaciales nacionales, incluida la enseñanza superior de cuestiones relacionadas con el espacio, las Naciones Unidas, previa petición, deberían seguir organizando servicios de consultoría a cargo de expertos de países desarrollados y en desarrollo con miras a la preparación de un plan nacional integrado para iniciar, reforzar o reorientar un programa adecuado de aplicaciones espaciales que debería armonizarse con otros programas nacionales de desarrollo. El Grupo de Trabajo tomó nota con reconocimiento de los esfuerzos realizados por la División de Asuntos del Espacio Ultraterrestre en la preparación de una lista de expertos de tecnología y aplicaciones espaciales, sobre la base de la información facilitada por Estados Miembros y sus respectivas autoridades nacionales espaciales, con miras a facilitar el intercambio de consultores en el plano internacional. Esa lista debería actualizarse y distribuirse periódicamente a los Estados Miembros.

#### IV. OTROS ASUNTOS

19. El Grupo de Trabajo consideró que en las futuras actividades encaminadas a fomentar las aplicaciones de la ciencia y la tecnología espaciales en pro del desarrollo se debería dar prioridad a las esferas siguientes:

a) Estímulo del crecimiento de núcleos autóctonos y una base tecnológica autónoma en materia de tecnología espacial en los países en desarrollo.

UNISPACE 82 había recomendado el libre intercambio de información científica y tecnológica y un acuerdo para la transferencia de tecnologías encaminadas a promover la utilización y el desarrollo de la tecnología espacial en los países en desarrollo. La Conferencia había recomendado además que los países no impusieran restricciones indebidas a la venta de componentes, sistemas y subsistemas necesarios para aplicaciones espaciales. En consecuencia, es necesario crear un mayor entendimiento internacional para superar las dificultades que a este respecto experimentan los países en desarrollo;

b) Promoción de un mayor intercambio de experiencias reales con aplicaciones espaciales. UNISPACE 82 había recomendado la prestación de asistencia adecuada y había instado en particular a los organismos financieros internacionales a que apoyaran proyectos de demostración que permitieran obtener experiencia práctica en lo relativo a aplicaciones de tecnología espacial en los países en desarrollo mediante la intervención directa de éstos en esos proyectos de aplicaciones o proyectos experimentales;

c) Financiación por las Naciones Unidas. El Grupo de Trabajo tomó nota con pesar de que los créditos presupuestarios para el Programa de aplicaciones espaciales destinado a la aplicación de las recomendaciones de UNISPACE 82 habían sido pequeños e inadecuados en años recientes y expresó su profunda preocupación de que la situación se mantuviera igual en el año en curso. El Grupo de Trabajo observó que, en respuesta a su recomendación y a la de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos al respecto en sus anteriores

períodos de sesiones, la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos había pedido a la Asamblea General que consignara un crédito presupuestario adecuado al Programa de aplicaciones espaciales a fin de que aplicara plenamente las recomendaciones de UNISPACE 82. El Grupo de Trabajo observó además que la Comisión Política Especial de la Asamblea General había aceptado esa solicitud, la había comunicado a la Quinta Comisión (Asuntos presupuestarios) y que la Asamblea General había tomado nota de ella en la resolución 47/219, de 23 de diciembre de 1992. El Grupo de Trabajo reiteró su opinión de que las Naciones Unidas debían apoyar cabalmente el programa de aplicaciones espaciales a fin de aplicar plenamente las recomendaciones de UNISPACE 82. Se formula esta recomendación en la inteligencia de que la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre asignará prioridad a la plena aplicación del Programa de aplicaciones espaciales con cargo a los recursos disponibles de su presupuesto ordinario;

d) Contribuciones voluntarias. El Grupo de Trabajo expresó su reconocimiento por el apoyo de Estados Miembros y organizaciones internacionales en forma de contribuciones en efectivo y en especie a las actividades del Programa de aplicaciones espaciales a fin de poner en práctica las recomendaciones de UNISPACE 82. El Grupo de Trabajo pidió que los Estados Miembros y las organizaciones internacionales siguieran prestando su apoyo e instó a otros Estados Miembros y a otras organizaciones internacionales a que aportaran contribuciones en efectivo y en especie a las actividades del programa.

20. Considerando los beneficios derivados de UNISPACE 82, y observando que desde 1982 ha habido grandes adelantos y cambios en la tecnología y las aplicaciones espaciales, así como muchos cambios en la situación geopolítica y económica que afectan a los programas espaciales en todo el mundo, el Grupo de Trabajo consideró que era importante que se convocara en un futuro cercano a una tercera conferencia UNISPACE 82. Observando que la Asamblea General, en el párrafo 20 de la resolución 47/67, había recomendado que los Estados Miembros de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos examinaran la posibilidad de celebrar una conferencia de ese tipo, el Grupo de Trabajo recomendó que se le encomendaran las funciones del Comité Preparatorio de esa Conferencia a fin de formular los detalles, como los objetivos y las metas, la sede, la oportunidad y otros asuntos diversos. El Grupo de Trabajo recomendó que la Conferencia se celebrara en un país en desarrollo. Se hicieron sugerencias en el sentido de que se celebrara la Conferencia en 1995.

21. El Grupo de Trabajo recomendó que se convocara a un nuevo período de sesiones el año próximo para proseguir su labor.

-----